

Котельникова Е.А.

*Научный руководитель: к.ф.н., доцент каф. иностранных языков Егорова О.М.
Муромский институт (филиал) федерального государственного образовательного
учреждения высшего образования «Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
602264, г. Муром, Владимирская обл., ул. Орловская, 23
E-mail: evach_kotel777@mail.ru*

Культура и традиции Германии в сказках братьев Гримм

Сказки - это неотъемлемая часть не только культуры, но и способ познания традиций и обычаев всех существующих стран. Сказки существовали задолго до появления письменности и передавались из уст в уста. Характерные черты сказок:

- Наличие фантастических элементов, таких как магия, чудеса, великаны, гномы, ведьмы, феи и говорящие животные;

- Сказки - это всегда выдумка: время и место действий в произведении, как правило, тоже;

- Использование плюсквамперфект типа „Es war einmal“ - "Жили-были" или выражения „Wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute“ - "Жили они долго и счастливо до самой смерти";

- Типичная концепция: в самом начале перед героем стоит сложная задача. По пути ему предстоит решать головоломки или побеждать противника, злодея. Как правило, конец счастливый - герой женится или находит возлюбленную;

- Очень важно число три, например, трое братьев и сестер, три трудные задачи или три похожие ситуации. Числа 7 и 13 также часто фигурируют в сказках.

В немецкой литературе много сказок, саг и легенд. Раньше большинство людей не умели читать и писать. Они рассказывали сказки по памяти. Воображение рассказчика и текущая жизненная ситуация изменили рассказы. Часто были разные варианты сказки. Другие истории были просто забыты. Именно благодаря авторам и публицистам сказки можно читать и сегодня.

Самыми известными собирателями сказок в Германии являются братья Гримм. Якоб Людвиг Карл Гримм (1785–1863) и Вильгельм Карл Гримм (1786–1859) путешествовали по Германии и слушали, как люди рассказывают сказки. Вот почему братья Гримм записали сказки: перед вами маленькая девочка, она одна гуляет по лесу. Она несет корзину с пирожными и вином для своей больной бабушки. Но встречает она не бабушку, а большого злого волка. Эту девушку знают люди во всем мире. Это Красная Шапочка из известной сказки братьев Гримм.

В 1812 году братья опубликовали свою первую книгу сказок „Kinder- und Hausmärchen“. Всего братья Гримм собрали более 200 историй. Одними из самых известных сказок являются Красная Шапочка, Белоснежка и Спящая красавица.

Сказки, которые собрали Якоб и Вильгельм Гримм, - это так называемые народные сказки (Volksmärchen). Они отражают в себе древние традиции, которые передавались из поколения в поколение. Сказки в первую очередь служат поучительным инструментом для детей. Например: Будь осторожен, когда к тебе подходит незнакомец - как волк обращается к Красной Шапочке. Не ходите в лес одни, как Гензель и Гретель. В конце сказки добро побеждает зло. Так дети учатся тому, что важно в жизни, например, скромности и доброте. Девушка в сказке „Sterntaler“ помогает другим, до тех пор, пока у нее самой не остается только одна рубашка. Золушка также бедная, добрая девушка. В конце концов, они обе получают своё счастье.

Принц является важным персонажем во многих сказках. Он благороден и добр, и в конце истории всегда женится на красивой девушке. Многие немцы часто ищут такого партнера в реальной жизни. Идеального партнера называют «сказочный принц / сказочная принцесса („Märchenprinz“ / „Märchenprinzessin“). Но такого человека очень трудно найти или он вообще не существует. Именно поэтому часто проводят сравнения с „Froschkönig“. В этой сказке, прекрасная принцесса целует лягушку, которая потом превращается в прекрасного принца.

Конечно, такое бывает только в сказках. В реальной жизни "принц-лягушка" часто бывает большим разочарованием.

Большинство немцев сразу же вспоминают „Kinder- und Hausmärchen“, когда слышат имя Гримм. Но братья собирали не только сказки. Якоб и Вильгельм Гримм были лингвистами и сделали немецкий язык академической дисциплиной. Их целью было запечатлеть языковое и культурное наследие немцев. Их главные труды - „Deutsche Grammatik“ и „Deutsche Wörterbuch“. Якоб Гримм написал «Немецкую грамматику». В этой работе он занимается возникновением немецкого языка. «Немецкий словарь» был самым большим и сложным проектом братьев. Якоб и Вильгельм Гримм начали работу в 1838 году и через 16 лет опубликовали первый том. Словарь был завершен только в 1961 году, спустя много времени после смерти известных братьев. Всего в нем 32 тома, и он до сих пор очень важен для германистов.

Родители и сегодня могут читать дошедшие до наших времен и записанные братьями Гримм сказки своим детям. „Kinder- und Hausmärchen“ переведены более чем на 160 языков. Сегодня люди со всего мира знают братьев Гримм и древние немецкие сказки.

Литература

- 1) Grimms Märchen: Kinder- und Hausmärchen [электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.grimmstories.com/de/grimm_maerchen/list
- 2) Die wahre Geschichte hinter den Märchen [электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.tagesspiegel.de/gesellschaft/brueder-grimm-die-wahre-geschichte-hinter-den-maerchen/19940568-all.html>
- 3) Gebrüder Grimm - Märchen und Wissenschaft [электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.vitaminde.de/leseproben/kunst-und-kultur/49-leseprobe-54.html>